

26^{ème} Rallye Alsace – Vosges « Ville d'ÉPINAL »
21 - 22 – 23 mai 2010

LIMITATION DES RECONNAISSANCES
BESICHTIGUNGSBESCHRÄNKUNG
RECONNAISSANCE'S LIMITS

DISPONIBILITÉ DU CARNET D'ITINÉRAIRE ET AUTORISATION DE RECONNAISSANCES
BORDBUCHAUSGABE UND BESICHTIGUNGSERLAUBNIS
COLLECTION OF ROAD-BOOK AND RECONNAISSANCE SCHEDULE

2 JOURS AU CHOIX : Samedi 15 & Dimanche 16 ou Mercredi 19 & Jeudi 20 mai
2 TAGEN AUF WAHL: Samstag 15. & Sonntag 16. oder Mittwoch 19. & Donnerstag 20. Mai
2 DAYS TO CHOOSE: Saturday 15th & Sunday 16th or Wednesday 19th & Thursday 20th may

	Distribution du Carnet d'Itinéraire*	Concurrents autorisés	ES « A » 1 – 4 – 7	ES « B » 2 – 5 – 8	ES « C » 3 – 6 – 9	ES « E » 11 – 13 – 15	ES « F » 12 – 14 – 16
Ve 14/05	18h30 - 21h30	Tous	NON	NON	NON	NON	NON
Sa 15/05	07h30 - 09h00	Tous	09h00 17h30	09h00 17h30	09h00 17h30	NON	NON
Di 16/05	NON	Tous	NON	NON	NON	09h00 16h00	09h00 16h00
Ma 18/05	18h30 - 21h30	Tous	NON	NON	NON	NON	NON
Me 19/05	07h30 - 09h00	Tous	09h00 17h30	09h00 17h30	09h00 17h30	NON	NON
Je 20/05	NON	Tous	NON	NON	NON	09h00 16h00	09h00 16h00

L'Épreuve Spéciale « D » (10 – 17) est tracée dans la ville d'ÉPINAL, sur le Champ de Mars. Les reconnaissances seront autorisées en voiture le vendredi 21 mai entre 19h00 et 20h30, à vitesse réduite.

* Centre des Congrès (P.C. du Rallye), 7 Avenue de St Dié – 88000 ÉPINAL - Tel : +33 (0) 3 29 34 43 02

Spéciale d'essai / Test-WP / Shakedown

Les Organisateurs ont prévu une spéciale d'essai, sur route fermée, le **vendredi 21 mai 2010**. Pour y participer les concurrents doivent cocher la case correspondante du bulletin d'engagement. Frais de participation 160 € par voiture.

*Der Veranstalter hat eine Test-WP, auf geschlossener Straße, am **Freitag 21. Mai 2010**, vorgesehen. Die Bewerber die an dieser Test-WP teilnehmen wollen, müssen es auf dem Nennungsformular bekannt machen. Teilnahmekosten 160 € pro Wagen.*

*A shakedown is foreseen by the Organizer, on closed road, **Friday 21st may 2010**. To take part to it, the entrants must tick it on the entry form. Participation fees 160 € per car.*

Emplacement / Strecke / Location

L'emplacement sera communiqué aux concurrents avec la confirmation d'engagement.

Die Strecke wird den Teilnehmer, mit der Nennungsbestätigung, ausgegeben.

The location will be given to the competitors with the entry confirmation.

Horaires / Zeitplan / Schedule

10h00 - 12h00 : pilotes engagés au Championnat – au Classement Promotion – Super 1600 – S2000

Französische Meisterschaftsfahrer – Promotion Wertung – Super 1600 – S2000

French Championship drivers – promotion classification – Super 1600 – S2000

12h00 - 14h00 : tous les concurrents / alle Teilnehmer / all competitors



**26^{ème} Rallye Alsace – Vosges « Ville d'EPINAL »
21 - 22 – 23 mai 2010**

**FICHE DE RECONNAISSANCE
TRAININGSBLATT / RECONNAISSANCE'S SHEET**

Avant d'effectuer leurs reconnaissances, les équipages devront faire connaître à l'organisateur, à l'aide de la présente, la (ou les) voiture(s) dont ils se serviront pour ces reconnaissances. Un autocollant leur sera délivré et devra être apposé, pendant toutes les reconnaissances, au milieu en haut du pare-brise et sur chaque vitre latérale arrière.

Vor den Trainingsfahrten müssen die Teams die Rally-Organisation mit diesem Blatt informieren welches(e) Fahrzeug(e) sie für das Training benutzen. Ein Besichtigungsschild, das während der ganzen Trainingsfahrten an der Höhemitte der Windschutzscheibe sowie auf jeder Hinterseitscheibe angebracht sein muss, wird den Teilnehmer ausgegeben.

Before their reconnaissance's the crew must make know to the organizer, by means of this sheet, the car(s) they will use to do these reconnaissance's. They will become a numbered identification plate which must be affixed during the reconnaissances on the upper side of the wind screen as well as on each rear side window.

1er Conducteur / 1. Fahrer / 1st Driver
Nom et Prénom / Name und Vorname / Name and First Name
.....

Véhicules utilisés / Benützte Fahrzeuge / Cars used

Marque et modèle / Marke und Model / Mark and model.....
Couleur / Farbe / Colour.....
Immatriculation / Schildnummer / Registration number

Marque et modèle / Marke und Model / Mark and model.....
Couleur / Farbe / Colour.....
Immatriculation / Schildnummer / Registration number

Marque et modèle / Marke und Model / Mark and model.....
Couleur / Farbe / Colour.....
Immatriculation / Schildnummer / Registration number

Reconnaissances	Samedi 15 / Dimanche 16 mai 2010	<input type="checkbox"/>	OU	Mercredi 19 / Jeudi 20 mai	<input type="checkbox"/>
Besichtigung	Samstag 15. / Sonntag 16. Mai 2010	<input type="checkbox"/>	ODER	Mittwoch 19. / Donnerstag 20. Mai	<input type="checkbox"/>
Reconnaissance's	Saturday 15 / Sunday 16 may 2010	<input type="checkbox"/>	OR	Wednesday 19 / Thursday 20 may	<input type="checkbox"/>

Nous soussignés certifions avoir pris connaissance des conditions de limitation des reconnaissances et nous nous engageons à les respecter scrupuleusement.

Wir bestätigen die Trainingsbeschränkungen zu kennen und geben unser Ehrenwort diese strengstens zu beobachten.

We undersigned certify to know the reconnaissance's limitations and we promise to respects them scrupulously.

Fait à / Ort / On	Signature / Unterschrift Concurrent / Bewerber Entrant	Signature / Unterschrift 1 ^{er} Conducteur / 1. Fahrer 1 st driver	Signature / Unterschrift Coéquipier / 2. Fahrer 2 nd driver
.....

Le / Datum / Date.....

**A retourner avec le bulletin d'engagement, accompagné de 2 jeux de photos d'identité récentes (2 du pilote et 2 du copilote)
Mit dem Nennungsblatt zurück schicken mit 2 Sätzen von neuesten Identitätsfotos (2 vom Fahrer und 2 vom Beifahrer)
Send back with entry form, with 2 sets of recent identity pictures (2 from the driver and 2 from the co-driver)**